**LM1 Silberstein**

**精诚制表，至诚意趣。**

在LM1 Silberstein表耳之间的表环上，镌刻着由居斯塔夫∙福楼拜（Gustave Flaubert）的名言改写而成的一句法语： “Le vrai bonheur est d'avoir sa passion pour métier”——大致可以翻译为：“真正的幸福源自一个人对其职业的热忱”。

这一句箴言对于两个人而言有着特殊的涵义，他们分别是法国钟表设计大师Alain Silberstein和MB&F的创始人Maximilian Büsser。Alain Silberstein原为室内设计专业出身，之后离开了这一充满安全感的领域，创建了自己的手表品牌；Maximilian Büsser也放弃安稳、不再为某著名品牌继续当一名成功的首席执行官，转而创立了自己新型的、尖端创意制表实验室。

2009年，MB&F邀请Silberstein打造首枚“Performance Art”系列主题腕表——由外部艺术家与设计师们共同为已有的MB&F时计带来新的诠释。这一创新之举的成果便是HM2.2 “Black Box”腕表，紧随其后的还有一批与其他设计者合作完成的作品。在此全新的Performance Art系列中，Silberstein注目MB&F经典的Legacy Machine No.1系列腕表，为其倾入他对于打破传统概念的独特眼光。他在其中运用了自己标志性的三种鲜亮色彩：红色、蓝色和黄色；在指针和时间点的显示上用到了三种形状：三角形、矩形和圆形；并在动力储存装置上完成了锥体 、立方体和球体的三维立体呈现。这些无不与下方颇为平缓的机芯夹板形成强烈对比，吸引着人们的眼球。

但是，最能突显艺术设计大师的哲学理念的，则是两个小表盘的凹面弯曲设计。腕表的表镜与平衡桥板均为拱形蓝宝石水晶设计，一同起到防御外力的保护作用，而凹面的小表盘则将宇宙

“永恒的时间”吸纳、承托在每一个细微的移动里，化为两个完全独立的时间区域，展现在世人面前。相应地，腕表的指针同样被设计为凹形，与表盘的弯曲弧度完美相配。

“我和LM1有着深深的共鸣，因为突出的摆轮——就是那把时间分为微小累进单位的机械装置——使我们明显地看到，人类转变永恒的时间，为己所用。”Silberstein解释道。

Silberstein强烈地感知到，摆轮是整个时计的“心脏”，在查看计时指示时，表盘位置的调节装置或显示“永恒时间”的部分不应受视线的阻挡。他还认为，LM1的原型中，一对拱形桥板造型十分优雅，但在时间的指示上吸引了过多的注意力。经过两年的研制，他们终于打造出了蓝宝石水晶材质的透明单一平衡桥板，其牢固程度惊人无比，足以支撑摆轮。这一切都融合成为了一处造型雅致的部件，以无形的视感做为设计主旨。

“能在LM1这样如此具有创意的时计上做设计，我感到非常高兴。因为，悬浮的摆轮和拱形桥板让我觉得就像是在拍科幻电影一样。”

就连时计的两个表冠都充满了Silberstein的魔力意趣：表冠与众不同的六角星造型由两个三角形重叠而成，在旋转时带来愉悦的触感。

**LM1 Silberstein限量发行，三种材质各12枚，分别为红金、钛金和PVD镀黑钛金。**

**LM1 Silberstein细部解析**

**灵感与实践 :**Alain Silberstein在为LM1设计“Performance Art”时，持守着一个坚定的目标：将宇宙“永恒的时间”承托在每一个细微的移动里，化为人类视野中的点滴时间。为达到这一理念，他设想打造出凹面表盘，捕捉那“永恒的时间”，以取代原版LM1的凸面表盘。同时，他也计划重新设计原版LM1中的一对拱形桥板，代之以单一、透明的桥板，从而使人毫无遮挡地饱览时间指示与表盘位置的擒纵装置。

表盘凹形指针的色彩与形状，则突出呈现了Silberstein在艺术设计上极为细致的用心。人们若要读时，通常最先需要的信息就是小时。因此，相较更细的蓝色分针，时针色彩更为鲜亮（红色），形状更为宽大（三角形）。

小表盘的三种基本色彩——指针的红色和蓝色，以及时刻指示的黄色——与三维动力储存指示装置的三种形状一一呼应——蓝色锥体、红色立方体和黄色球体。

六角形的表冠（由两个三角形重叠而成）也使这枚Performance Art时计的协作意义得以强化 ：表冠的形状和色彩均有着Silberstein独家亲制的鲜明特色，中间的战斧标记则代表着MB&F。

对比色和材质在Silberstein被巧妙运用，目光被潜移默化地引向表盘的关键元素：指针的色彩鲜亮，呈现为高光，而下方的表盘和机板则有经哑光处理，有着更为低调的色泽。

“我很喜欢在材质和后期处理上做一些有趣的事情。哑光越是显著，就越能突出抛光的效果。”

**动力：**LM1巧夺天工的三维机芯，是Chronode的Jean-François Mojon及其团队与独立制表大师Kari Voutilainen合作、基于Maximilian Büsserd的设计手稿、专为MB&F打造而成的。在众多机械腕表的机芯中心，摆轮与游丝都至关重要，起到调节走时准确度的作用。Büsser长久以来都为古董怀表硕大的外型、缓慢摇摆的摆轮而深深着迷——相较今天的28,800 bph，其振频仅为18,000 bph——因此，毫无意外的，他丰富的想象力便从此起飞。不过，令人出乎意料的是，他将这样的想象力挥发到了极致：他颠覆了传统，改变了摆轮固有的、隐藏于机芯背后的位置，并且并不限于把它置于机芯前方，而是将它悬浮于表盘之上！

Legacy Machine N°1的调节装置的位置也许已经会被视为超前，但更让人惊叹的是，通过宽大的直径14毫米的摆轮、为MB&F独家制作的螺旋调节装置、宝玑式绕头游丝和支撑作用的活动饰钉，“传统”得到了完美的诠释。

LM1机芯的另一个独特之处，便是它可以完全独立地调节两个时区。绝大部分拥有双时区的腕表都只能单独调节时针，少数可以让调节范围缩小到半小时。然而，Legacy Machine N°1却能够让使用者任意调节两个表盘上的时针和分针。

LM1的世界首枚垂直动力储存装置，由一枚配备陶瓷轴承的纯水平差速齿轮驱动，运转更为流畅，机械结构更为经久耐用。

**表盘与时间指示：**双时区中的速率是由同一个调节装置（摆轮和擒纵）控制的，因此，一旦设定时间，两个时区便会完美地同步计时。双表盘上的时针与分针可通过各自的表冠随意设置时 间。

为了与悬浮摆轮的三维立体特质完美配合，凹面的双表盘 和它们色彩明亮的指针都悬浮于机芯上方。为保证表盘的美感，下方精密无比的固定装置使螺丝钉对视觉效果造成的影响不复存在 。

**精细工艺，传承历史：**久负盛名的制表大师Kari Voutilainen为Legacy Machine N°1机芯造型 ，并完美保证了其历来闻名的精确特性。这对于这样的一件突破传统、拥有悬浮摆轮的设计来说，并非易事。

通过机芯背后的蓝宝石水晶窗口，主板和桥板的设计与处理一览无余。正是在此，Kari Voutilainen的精湛工艺得到了完美体现，也再次诠释了对品牌历来奉为至高精细标准的忠诚；这样的忠诚也体现在线条优雅的桥板的形状、桥板间常有的宽阔间距，以及桥板和表壳的外缘 上。

在机芯背后，巨大的红宝石被镶嵌于经打孔处理、高度抛光的黄金套筒上，带来了强烈的视觉冲击，与磨砂处理、线条细腻的桥板形成对比。在与高端古董怀表机芯中的大枚珠宝建立历史连结的同时，红宝石轴承也有着实用性意义。它与大直径的齿轮相配，使润滑油不流失，可减少磨损、使腕表更经久耐用。

**LM1 Silberstein——技术规格**

**限量发行，三种材质表款各12枚，分别为红金、钛金和PVD镀黑钛金。**

**动力:**

三维立体钟表机芯，由Jean-François Mojon/Chronode和Kari Voutilainen为MB&F独家打造

手动上链、单发条盒

动力储存：45小时

平衡桥板：透明蓝宝石水晶

平衡摆轮：直径14mm的定制摆轮，带四颗传统调节螺钉，配置在机芯和表盘上方

游丝：传统宝玑式绕头游丝和支撑作用的活动饰钉

振动频率：18,000bph/2.5Hz

零件数目：279

宝石数目：23

宝石套筒：黄金套筒，带抛光沉头

机芯打磨：19世纪经典风格细致手工处理，内倒角凸显顶级手工艺、 倒角抛光处理、手工雕刻；磨砂处理

**功能：**

小时及分钟指示，双表盘完全独立显示的第二时区，独一无二的垂直储能指示设备

表冠位于八点钟方向，用于设定左侧表盘时间； 表冠位于四点钟方向，同以设计右侧表盘时间及上链

**表壳:**

供选材质：18k红金、5级钛金或PVD镀黑5级钛金

尺寸：42.5mm宽x 17mm高

零件数目：41

防水深度：30米 / 3个大气压 / 90英尺

**蓝宝石水晶镜面:**

双面防眩处理的正面高拱型蓝宝石水晶镜面，及蓝宝石水晶透明底盖；蓝宝石水晶平衡摆轮桥板。

**表带与表扣：**

黑色手工缝制小牛皮表带，黑色明缝，配玫瑰金表壳，或红色明缝配两种钛金表壳。

**负责LM1 Silberstein表款的“精英队友”**

概念：Maximilian Büsser / MB&F

产品设计：Eric Giroud / Eric Giroud Design Studio

Performance artist：Alain Silberstein

技术与生产管理：Serge Kriknoff / MB&F

机芯研发：Jean-François Mojon / Chronode

机芯设计与打磨规范：Kari Voutilainen

研发：Guillaume Thévenin与Ruben Martinez / MB&F

齿轮：Dominique Guye / DMP Horlogerie SA

平衡摆轮：Dominique Lauper / Precision Engineering

主板与桥板：Rodrigue Baume / Damatec

精细部件：Yves Bandi / Bandi与Jean-François Mojon / Chronode

机芯手工镌刻：Sylvain Bettex / Glypto

机芯零件手工打磨：José Labarga / Labarga, Jacques-Adrien Rochat与 Denis Garcia/ C-L Rochat

机芯组装：Didier Dumas, Georges Veisy, Anne Guiter与Emmanuel Maitre/ MB&F

内部加工：Alain Lemarchand / MB&F

品质控管：Cyril Fallet / MB&F

表壳：Pascal Queloz / Oréade

表扣：Erbas S.A.

表盘：Maurizio Cervellieri / Natéber

指针：Waeber HMS

镜面：Martin Stettler / Stettler

表带：Tristan Guyotjeannin / Creations Perrin

展示盒：Olivier Berthon / ATS Atelier Luxe

产品物流：David Lamy与Isabel Ortega / MB&F

营销与传播：Charris Yadigaroglou, Virginie Meylan与Juliette Duru / MB&F

M.A.D.Gallery艺廊：Hervé Estienne / MB&F

销售：Patricia Duvillard与Philip Ogle / MB&F

平面设计：Samuel Pasquier / MB&F, Adrien Schulz与Gilles Bondallaz / Z+Z

产品摄影：Maarten van der Ende

人物摄影：Régis Golay / Federal

网站：Stéphane Balet / Nord Magnétique与Victor Rodriguez / Nimeo

文案：Ian Skellern / Underthedial

**Alain Silberstein生平: 从米到微米**

Alain Silberstein于1950年生于法国巴黎。在获得室内建筑设计和模型制作专业的学位之后，他在巴黎开始了室内设计师生涯，后于1979年迁至贝桑松——法国制表工业中心——继续工作。Silberstein深深爱上了制表业，并在1990年创立了自己的品牌：Alain Silberstein Créations。2012年，品牌业务终止。

虽然室内设计与钟表设计有着不少共同点，例如色彩与材质的和谐并用，但两者的规模非常不同：Silberstein从以“米”为单位的工作，到了以“微米”为单位的工艺。

“在所有的设计中，我都在寻求极致，也就是找寻那最应被凸显的元素。”

Silberstein的钟表以其标志性的三种基本色彩的应用而闻名（红色、蓝色和黄色）；他也有着标志性的三种几何形状（三角形、正方形／矩形和圆形，或三维的锥体、立方体和球体）；此外，他也经常将不同材质和不同的处理进行极为精细的并用。

Silberstein是首位创造出蓝宝石水晶表壳的设计师，也是用限量色彩和非传统材质制作趣味高档钟表的先锋人物。

“色彩非常重要，但你必须记住，不能让它们与材质脱离。不同的做工也会表达出独特的色 彩 。”

如今，Silberstein已是一位独立的腕表设计师。他的长期合作伙伴包括MB&F。2009年，他以Bauhaus为灵感，与MB&F首次合作，打造了HM2.2 Black Box Performance Art系列时 计 。

**MB&F–概念实验室的创始**

2015年是MB&F成立十周年，品牌热烈庆祝世界上首个钟表概念实验室的辉煌成果：10年的高度创意，以及11枚另MB&F功成名就的Horological Machine系列与Legacy Machine系列著名机芯。

Maximilian Büsser在多个顶级制表品牌从事管理职位15年后，于2005年辞去了在Harry Winston的董事总经理职务，成立了MB&F——即Maximilian Büsser & Friends的缩写。MB&F是一家艺术与微型工程实验室，凝聚了比塞尔尊重、与之共事愉快且才华横溢的专业人士，致力于设计并制作少量打破传统概念的创新型腕表系列。

2007年，MB&F推出第一款Horological Machine：HM1。HM1 雕刻装饰的立体表壳与精美修饰的引擎（机芯），为之后衍生的独特Horological Machine系列奠定了创作标准，从HM2、HM3、HM4、HM5、HM6，到现在的HMX，更传达了原创理念——用机械来叙述时间，而不是用机械来告知时间。

2011年MB&F推出了圆形表壳的 Legacy Machine系列。这是一个受到传统制表所启发的全新系列，凭借过去伟大钟表创新者的优异钟表技术，重新诠释复杂功能的魅力，以所创造出极富当代风格的机械工艺珍品，向19世纪的超凡制表技艺致敬。在LM1及LM2之后，又推出首枚搭载百分之百内部开发机芯的MB&F腕表：LM101。2015年诞生了完美嵌合万年历的Legacy Machine Perpetual 系列。在那之后，MB&F便交替推出时尚、打破常规的Horological Machine系列，以及饱含传统底蕴的 Legacy Machine系列。

如同Horological Machine系列与Legacy Machine系列，MB&F 也与御爵（Reuge）合作创造太空时代音乐盒（MusicMachine 1、2和3）；太空站（StarfleetMachine）和蜘蛛（Arachnophobia）奇异造型的时钟；以及两件机器人座钟（Melchior和Sherman）。

到目前为止，MB&F的创新旅程赢得了来自各界的赞誉和掌声。例如：在2012年的“日内瓦钟表大赏”（Grand Prix d'Horlogerie de Genève）上，MB&F的Legacy Machine N°1腕表曾荣获由钟表爱好者们票选的“最受公众欢迎奖”（Public Prize）以及由专业评审选出的“最佳男表奖”（Best Men’s Watch Prize）。在2010年的大赏上，MB&F借着HM4 Thunderbolt赢得了“最佳概念与设计腕表奖”（Best Concept and Design Watch）。此外，2015年，MB&F以HM6 Space Pirate腕表获得了国际红点设计奖（Red Dot Awards）最顶级的殊荣——“冠中之冠设计大奖”（Red Dot: Best of the Best）。